

### Strony w postępowaniu głównym

*Strona skarżąca:* T.C. Briels, M. Briels-Loermans, R.L.P. Buchholtz, Stichting A2-Platform Boxtel e.o. i in., H.W.G. Cox, G.P. A. Damman, P.A.M. Goevaersi i in., J.H. van Haaren, L.S.P. Dijkman, R.A.H.M. Janssen, M.M. van Lanschot, J.E.A.M. Lelijveld i in., A. Mes i in., A.J.J. Michels, VOF Ispording i in., M. Peijnenborg, S. Peijnenborg-van Oers, G. Oude Elferink, W. Punte, P.M. Punte-Cammaert, Stichting Reinier van Arkel, E. de Ridder, W.C.M.A.J.G. van Rijckevorsel, M. van Rijckevorsel-van Asch van Wijck, Vereniging tot Behoud van het Groene Hart van Brabant, Stichting Boom en Bosch, Stichting Overlast A2 Vught e.o., Streekraad Het Groene Woud en De Meijerij, A.C.M.W. Teulings, Stichting Bleijendijk, M. Tilman, Vereniging van Eigenaars Appartementengebouw De Heun I i in., M.C.T. Veroude, E.J.A.M. Widlak, Van Roosmalen Sales BV i in., M.A. A. van Kessel, Bricorama BV i in.

*Strona pozwana:* Minister van Infrastructuur en Milieu

### Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym – Raad van State – Wykładnia art. 6 ust. 3 i 4 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz.U. L 206, s. 7) – Pozwolenie na realizację planu lub przedsięwzięcia na terenie chronionym – Warunki – Pojęcie „niekorzystnego oddziaływania na dany teren”

### Sentencja

Artykuł 6 ust. 3 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory należy interpretować w ten sposób, że plan lub przedsięwzięcie, które nie jest bezpośrednio związane z zagospodarowaniem terenu mającego znaczenie dla Wspólnoty lub konieczne do jego zagospodarowania, mające negatywne skutki dla określonego typu siedliska przyrodniczego występującego na tym terenie i które przewiduje środki w celu utworzenia równej lub większej powierzchni tego typu siedliska na tym terenie, niekorzystnie oddziałuje na integralność wspomnianego terenu. Środki takie mogą być uznane za „środki kompensujące” w rozumieniu art. 6 ust. 4, tylko o ile spełnione są przesłanki przewidziane w tym przepisie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 55 z 23.2.2013.

## Wyrok Trybunału (dziesiąta izba) z dnia 15 maja 2014 r. – 1. garantovaná a.s. przeciwko Komisji Europejskiej

(Sprawa C-90/13 P) <sup>(1)</sup>

[*Odwolanie — Konkurencja — Rozporządzenie (WE) nr 1/2003 — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Obliczanie kwoty grzywny — Całkowity obrót uzyskany w poprzedzającym roku obrotowym*]

(2014/C 212/08)

Język postępowania: angielski

### Strony

*Wnoszący odwołanie:* 1. garantovaná a.s. (przedstawiciel: K. Lasok QC, J. Holmes i B. Hartnett, barristers, O. Geiss, Rechtsanwalt)

*Druga strona postępowania:* Komisja Europejska (przedstawiciele: T. Vecchi i N. Khan, pełnomocnicy)

### Przedmiot

Odwolanie od wyroku Sądu (trzecia izba) wydanego w dniu 12 grudnia 2012 r. w sprawie T-392/09, 1. garantovaná przeciwko Komisji, w którym Sąd oddalił skargę o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji C(2009) 5791 wersja ostateczna z dnia 22 lutego 2009 r. dotyczącej procedury stosowania art. 81 traktatu WE i art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.396 – odczynniki na bazie węglika wapnia i magnezu przeznaczone dla sektora stalowego) w sprawie kartelu na rynku proszku i granulatów węglika wapnia, jak również na rynku proszku i granulatów magnezu w przeważającej części EOG, dotyczącego ustalania cen, podziału rynków oraz wymiany informacji, jak również posiłkowo o obniżenie nałożonej na skarżącą grzywny – Obliczanie grzywny – Pułap wynoszący 10 % obrotu – Obrót właściwy

**Sentencja**

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *1. garantovaná a.s. zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 114 z 20.4.2013.

**Wyrok Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 15 maja 2014 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Kúria – Węgry) – Sztatmári Malom kft przeciwko Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve**

(Sprawa C-135/13) (<sup>1</sup>)

**[Rolnictwo — EFRROW — Rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 — Artykuły 20, 26 i 28 — Wsparcie na modernizację gospodarstw rolnych i wsparcie na rzecz zwiększenia wartości dodanej produktów rolnych i leśnych — Warunki kwalifikowalności — Uprawnienie państw członkowskich — Wsparcie na modernizację istniejącej wydajności zakładów młynarskich — Zakłady młynarskie zastąpione przez jeden nowy zakład młynarski bez zwiększenia wydajności — Wykluczenie — Zasada równego traktowania]**

(2014/C 212/09)

Język postępowania: węgierski

**Sąd odsyłający**

Kúria

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona skarżąca: Sztatmári Malom kft

Strona pozwana: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym – Kúria – Wykładnia art. 20 lit. b) ppkt (iii) oraz art. 26 ust. 1 lit. a) i art. 28 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. U. L 277, s. 1) – Wsparcie ukierunkowane na konkurencyjność sektora rolnego i leśnego – Środki mające na celu restrukturyzację i rozwój kapitału rzeczowego i wspieranie innowacji – Stworzenie przez określoną spółkę zajmującą się tytułem działalności głównej wytwarzaniem mąki nowego młyna, poprzez połączenie zdolności produkcyjnej swych trzech już istniejących młynów, których zamknięcie jest planowane – Modernizacja gospodarstw rolnych lub zwiększanie wartości dodanej produktów rolnych i leśnych

**Sentencja**

- 1) Artykuł 26 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) należy interpretować w ten sposób, że pojęcie ogólnej poprawy wyników gospodarstwa rolnego w rozumieniu wspomnianego przepisu nie może obejmować operacji, przez którą przedsiębiorstwo zajmujące się działalnością polegającą na prowadzeniu zakładów młynarskich zamyka stare zakłady młynarskie, aby zastąpić je nowym zakładem bez zwiększania istniejącej wydajności.
- 2) Artykuł 20 lit. b) ppkt (iii) i art. 28 ust. 1 lit. a) rozporządzenia nr 1698/2005 powinny być interpretowane w ten sposób, że operacja polegająca na zamknięciu starych zakładów młynarskich i zastąpieniu ich nowym zakładem młynarskim bez zwiększania istniejącej wydajności może poprawić ogólne wyniki przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 28 ust. 1 lit. a) rozporządzenia nr 1698/2005.